


| | | |
|---|----------------------------|---|
|  | NATO OTAN | INTERNATIONAL STAFF OFFICE OF FINANCIAL CONTROL SECRÉTARIAT INTERNATIONAL BUREAU DU CONTRÔLE FINANCIER |
|---|----------------------------|---|

28 September 2018

FC(PROC)(2018)0225

To: NATO Delegations
Attn. Secretaries of Delegations (as listed at annex 1)

Cc: As listed at annex 1

From: Head of Procurement

Subject: Request for Proposal (RFP) 2018-30658 – Waste Management Services

Ref.: A. BC-D(2017)0114 - NATO IS Procurement Manual

Purpose

1. In accordance with the provisions of Article XXXII of the NATO Financial Regulations and Financial Rules and Procedures, we are pleased to inform you that the RFP stated above has been issued by the NATO IS Procurement Service.
2. The purpose of this Request For Proposal (RFP) is to award a contract for waste management services for the Infrastructure and Facilities management Service of NATO Headquarters.
3. An electronic version of the RFP has been posted on the NATO IS Business Opportunities web-site <http://www.nato.int/structur/procurement>.

Governing Rules and Eligibility

4. This procurement action will follow the Formal Procurement procedure specified in Reference A.
5. To be eligible to participate in the bidding process, Bidders must:
 - a. Be from one of the NATO Member Nations (this would also apply to any subcontractors), and be in sound legal and financial standing;
 - b. Have performed at least three (3) contracts within the last five (5) years substantially similar in scope to the requirements described in the solicitation;
 - c. Have sufficient capacity and resources to supply the items specified in the solicitation;
 - d. Be otherwise qualified and eligible to receive an award under applicable regulations.

Proposal content and closing date

6. Detailed instructions regarding the preparation, submission, and evaluation of proposals are provided in Part I of the RFP (Instructions for the Preparation and Submission of Proposals).
7. Aside from proof of the eligibility requirements stated above, Bidders must also provide the following main documentation as part of their proposals (see Part I, Section 4, of the RFP for further details about the mandatory composition of proposals):
 - a. Statements of legal and financial condition and other statements and certificates required to verify Bidder's financial and legal standing;

- b. Data on relevant past performance;
- c. Information about corporate resources, capabilities and subcontracting arrangements;
- d. Technical information about the items to be provided under the contract;
- e. Elaboration of any deviations from the terms and conditions of the proposed contract; and
- f. Price proposal.

8. Proposals are due on 31 Octobre 2018, at 16h00 (Brussels time). Final selection and contract award is expected in November 2018. The contract will be effective for a period of three (3) years with the possibility of up to three one-year extension options.

Evaluation Criteria and Contract Award

9. Bidders will be evaluated on the documentation submitted and other information and documentation available to the Organization (e.g. verification of past performance references). Considerations include: capacity to provide required level of service, service level agreement, legal risks and the proposed price.

10. The contract will be awarded to the responsible Bidder whose conforming proposal represents the best value after evaluation in accordance with the factors and sub-factors specified in the solicitation. The detailed proposal evaluation factors, their relative importance, and the phases of the source selection process are described in Part I, Section 8, of the RFP.

Point of Contact and List of Prospective Bidders

11. The Point of Contact for questions and information concerning this RFP is:

Mrs. Danielle Vanderveken
Email: vanderveken.danielle@hq.nato.int
Tel: +32-2-707-44473

NATO HQ – Procurement Service CB 2600
Boulevard Leopold III, 1110 Brussels, Belgium

12. We would be grateful if you could invite any eligible national firms who might be interested in this solicitation of offers to register directly at the NATO Business Opportunities web-site thru the URL specified in paragraph 3 above. In case of difficulty registering to contact the point of contact stated above in order to be included in the list of prospective Bidders.

(Signed) J. Carrasco Pena



Annexes:
Annex 1: Distribution List

- c. les informations sur les ressources et capacité de l'entreprise soumissionnaire et les arrangements avec les sous-traitants éventuels ;
- d. les informations sur les services à fournir dans le cadre du contrat;
- e. les éléments justifiant d'éventuelles dérogations aux conditions du contrat proposé ;
- f. l'offre financière.

8. Les offres doivent être déposées avant le 31 octobre 2018 à 16 heures (heure de Bruxelles). La sélection définitive et l'adjudication du marché devraient avoir lieu au cours du mois de novembre 2018. La durée du contrat sera de trois (3) ans, avec option de reconduction pour trois (3) périodes additionnelles d'un (1) an.

Critères d'évaluation et passation du marché

9. Les soumissionnaires seront évalués sur la base des documents qu'ils auront remis et d'autres informations et documentation à la disposition de l'Organisation (par exemple, vérification des références relatives aux prestations passées). Une attention toute particulière sera accordée aux éléments suivants : la capacité à fournir le niveau de service requis, l'accord sur les niveaux de service, les risques associés et les conditions financières.

10. Le marché sera adjugé au soumissionnaire dont l'offre correspond au mieux aux intérêts de l'Organisation, conformément aux critères énoncés dans le cahier des charges. Le détail des critères d'évaluation, leurs importances relatives et les phases de la procédure de sélection figurent dans la Partie I, Section 8, de l'appel d'offres.

Point de contact et liste des soumissionnaires potentiels

11. Le point de contact pour toute question ou demande d'information complémentaire concernant cet appel d'offres est:

Mrs. Danielle Vanderveken
Email: vanderveken.danielle@hq.nato.int
Tel: +32-2-707-44473
Fax: +32-2-707-4927

NATO HQ – Procurement Service CB 2600
Boulevard Leopold III, 1110 Brussels, Belgium

12. Nous vous saurions gré de bien vouloir inviter toute entreprise de votre pays qui pourrait être intéressée par ce marché et qui remplit les conditions de participation à s'inscrire directement sur le site « Business Opportunities at NATO HQ » via le lien indiqué au paragraphe 3 de la présente lettre. En cas de difficulté d'inscription mettez-vous en rapport avec le point de contact afin de se voir ajoutée à la liste des soumissionnaires potentiels.

(signé) J. Carrasco Pena



Annexes:

Annexe 1: Distribution List

28 September 2018

FC(PROC)(2018)0225

Aux : Délégations des pays de l'OTAN
À l'attention des secrétaires de délégation (voir liste en annexe 1)

Cc : Voir liste en annexe 1

Du : Chef du Service Achats

Objet : Appel d'offres (RFP) 2018-30658 – Services de Gestion des Déchets

Ref. : A. BC-D(2017)0114 - Manuel d'acquisition du Secrétariat international de l'OTAN

Descriptif

1. Conformément aux dispositions de l'article XXXII du Règlement financier de l'OTAN et aux règles et procédures financières en vigueur au Secrétariat international (SI) de l'OTAN, nous vous informons que le Service Achats du SI a lancé l'appel d'offres mentionné en objet.
2. Cet appel d'offres vise à adjudger un marché pour la fourniture de services de gestion des déchets pour le Service Gestion des Infrastructures et Facilités du Siège de l'OTAN.
3. La version électronique de l'appel d'offres est disponible sur le site web « Business Opportunities at NATO HQ », à l'adresse <http://www.nato.int/structur/procurement>.

Règles en vigueur et critères d'admissibilité

4. Ce marché est régi par la procédure d'acquisition formelle qui est décrite dans le document de référence A.
5. Pour pouvoir participer à ce marché, les soumissionnaires doivent satisfaire aux conditions suivantes :
 - a. être établis dans l'un des pays membres de l'OTAN (cette condition s'applique aussi aux sous-traitants éventuels) et être dans une situation juridique et financière saine ;
 - b. avoir mené à bien au cours des cinq (5) années écoulées, au moins trois (3) contrats d'importance similaire à celle décrite dans l'appel d'offres ;
 - c. avoir les ressources et capacités nécessaires pour fournir les produits décrits dans l'appel d'offres ;
 - d. satisfaire toutes les autres conditions requises dans la réglementation applicable pour l'adjudication du marché.

Contenu de l'appel d'offres et date limite de dépôt des offres

6. Les instructions détaillées pour l'établissement, le dépôt et l'évaluation des offres figurent dans la partie I de l'appel d'offres, « Instructions pour la préparation et la soumission des offres ».
7. Outre la preuve de leur admissibilité (voir plus haut), les soumissionnaires doivent fournir les informations principales suivantes dans leur offre (voir partie I, section 4, de l'appel d'offres pour plus de renseignements sur le contenu obligatoire des offres) :
 - a. les déclarations ou autres certificats attestant de la stabilité juridique et financière des soumissionnaires ;
 - b. les données concernant l'exécution de contrats antérieurs similaires ;

DISTRIBUTION LIST

To NATO Nations as selected by "X":

| | |
|----------------|---|
| Albania | X |
| Belgium | X |
| Bulgaria | X |
| Canada | X |
| Croatia | X |
| Czech Republic | X |
| Denmark | X |
| Estonia | X |
| France | X |
| Germany | X |
| Greece | X |
| Hungary | X |
| Iceland | X |
| Italy | X |
| Latvia | X |

| | |
|-----------------|---|
| Lithuania | X |
| Luxembourg | X |
| Montenegro | X |
| Netherlands | X |
| Norway | X |
| Poland | X |
| Portugal | X |
| Romania | X |
| Slovak Republic | X |
| Slovenia | X |
| Spain | X |
| Turkey | X |
| UK | X |
| US | X |
| | |

Copy to NATO Staff as selected by "X"

| | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|
| Financial Controller, NATO-IS | Chagnot IS-OFC Financial Controller | X |
| Head of Procurement, NATO IS | Carrasco Pena IS-OFC PROC Head | X |
| Procurement Officer, NATO IS | Vanderveken-Goossens IS-OFC PROC | X |
| IS-EM(HQST-IFM) | Sonveaux IS-EM(HQST-IFM)Head | |
| | Van Goethem IS-EM(HQST-IFM) SoftServ | X |

